

Državni zakonik

za

kraljevine in dežele v državnem zboru zastopane.

Kos XXVII. — Izdan in razposlan dne 20. maja 1870.

70.

Ukaz ministerstva za pravosodje od 20. aprila 1870,

da se občina Dolgo-Brtniška odkazuje v okoliš Iglavskega mestno-delegiranega okrajnega sodišča na Moravskem.

Na podlogi §. 2 postave od 11. junija 1868, Drž. zak. št. 59, odločuje se občina Dolgo-Brtniška (Lang Pirnitz) iz okoliša Telškega okrajnega sodišča in Dačiškega preiskovalnega sodišča ter se odkazuje v okoliš mestno-delegiranega okrajnega sodišča Iglavskega kot preiskovalnega sodišča.

Ta ukaz pride v moč dne 1. junija 1870.

Tschabuschnigg s. r.

71.

Razglas ministerstva za deželno bran od 4. maja 1870,

da dozdanji kartel med avstrijsko-ogersko monarhijo in Rusijo zastran vzajemnega izročevanja vojaških ubežnikov (dezerterjev) in dotični dodatni členi svojo veljavnost izgubé.

Kakor ces. in kralj. ministerstvo vnanjih reči v naznanilu od 28. aprila 1870 priobčuje, blogovolilo je Njegovo c. in kr. apostolsko Veličanstvo z najvišjo odloko od 24. aprila 1870 odobriti, da vsled odpovedi dane od strani cesarsko-ruske vlade kartel (dogovor) med avstrijsko-ogersko monarhijo in Rusijo o vzajemnem izročevanju vojaških ubežnikov od 24. maja, oziroma 17. junija 1815 (Zbirka političnih postav št. 52), in dotični dodatni členi od 26. julija 1822 (Zbirka političnih postav št. 108) dne 27. meseca junija 1870 svojo moč izgubé.

Taaffe s. r.

Cesarski ukaz od 8. maja 1870,

s katerim se na podlogi §. 14. državne osnovne postave od 21. decembra 1867, Drž. zak. št. 141, izvrševanje sodnje oblasti nad deželno brambo ustanavlja.

Na podlogi §. 14 državne osnovne postave od 21. decembra 1867, Držav. zakon. št. 141, ukazujem tako:

§. 1. S takimi v deželno brambo zavezanimi ljudmi, ki so v djanjski službi, ker je bilo po cesarjevem povelju ukazano, deželno brambo sklicati in za vojsko pripraviti (§. 2 postave o deželni brambi od 13. maja 1869, Drž. zak. št. 68), naj se v kazenskih rečeh postopa po vojaških postavah.

Te postave veljajo tudi za tiste v deželno brambo zavezane ljudi, ki so v djanjski službi, da za razvidnost skrbé, ali ki pri poveljstvih (komandah) deželne brambe, pri višem poveljstvu deželne brambe in pri ministerstvu za deželno bran stanovitno služijo; za tiste pa, ki se pokličejo na vojaško izučevanje, na rokovno (periodično) vadbo ali k priglednemu zboru (§§. 10, 14—16 postave o deželni brambi), veljajo samo na toliko, kolikor se tičejo vojaških hudodelstev in pregreškov.

Ta čas, dokler kdo v deželno brambo zvezanih stoji pod vojaško sodno oblastjo, podvržen je on tudi vojaškim disciplinarnim predpisom.

§. 2. Kadar se na cesarjevo povelje deželna bramba sklicuje in za vojsko pripravlja (mobilizira), začno veljati vojaške postave tist dan, kterege se je klicalno povelje komu vročilo ali zakonito razglasilo, a v vseh drugih naključjih tist dan, kterege ima poklicani človek priti.

Z osebami v deželno brambo zapisanimi je počenši od dotičnega časa ravnati po vojaških postavah tudi zastran vojaškega hudodelstva dezercije (pobega) ali izkaženja sebe samega, katero bi bile pred tem časom storile.

§. 3. Oficirji deželne brambe so tudi zunaj primerljajev, omenjenih v §. 1 in 2 tega ukaza, gledé vojaških hudodelstev in pregreškov takrat pod vojaško sodno oblastjo, če so oblečeni v kako vojaško uniformo storili takovšno kaznilno djanje.

Takisto so oni, dokler nosijo vojaško uniformo, pod vojaškimi disciplinarnimi predpisi.

§. 4. Če se deželna bramba po cesarjevem povelju sklicuje in za vojsko pripravlja (§. 2 postave o deželni brambi), izvršuje se vojaška sodna oblast nad ljudmi v deželno brambo zavezanimi v kazenskih rečeh po vojaških sodiščih, ktera naj se po določbah za stoječo armado veljajočih narejajo in iz udov deželne brambe sestavljajo.

§. 5. Zunaj primerljaja, omenjenega v §. 4, izvršuje se v kazenskih rečeh vojaška sodna oblast nad osebami v deželno brambo zapisanimi na prvi stopinji po vojaških sodiščih, ki se postavljajo iz oseb deželne brambe, primerno porabivši določbe, dane za stoječo armado.

Ta sodišča imajo tudi takrat oblast, kaznovati nepokorščino klicalnemu povelju, katero je šteti za vojaški pregrešek, če ta nepokorščina nij takovšna, da bi se ravnalo po vojnem pravu (§. 25 postave o deželni brambi).

Opravila avditorska naj se, če je moči, izročé takim oficirjem deželne brambe, ki so zmožni, izvrševati sodništvo, sicer pa avditorjem najbližjega vojaškega sodišča.

Na drugi in tretji stopinji razsojujejo tista vojaška sodišča druge in tretje stopinje, katera so postavljena za stoječo armado in vojno pomorstvo (marino).

Kazen na svobodi naj se izvršuje v kaznilnicah za civilni stan namenjenih.

§. 6. Če je kdo v deželno brambo zavezanih kako vojaško hudodelstvo ali vojaški pregrešek storil tedaj, ko je bil pod vojaško sodno oblastjo, pa bi se za to kaznilno djanje še le zvedelo, ko je on že stopil iz vojaške sodne oblasti, naj vojaška sodišča (§§. 4 in 5) zoper takega človeka še le takrat postopajo, ko bo zopet pod vojaško sodno oblastjo (§. 2).

§. 7. Vselej naj se pri civilnih sodiščih postopa zavoljo kaznilnih djanj, ki se ne štejejo k vojaškim hudodelstvom ali pregreškom in ki jih je kdo v deželno brambo zavezanih tedaj storil, ko je bil zastran teh djanj podvržen vojaški sodni oblasti, pa se je to o njem še le zvedelo, — ko je bila oblast vojaške sodne oblasti glede teh djanj že prestala.

Civilna sodišča naj se pri tem drže občnih kazenskih postav, če niso ostrejše od vojaških kazenskih postav, sicer pa vojaških postav.

§. 8. Če kdo v deželno brambo zapisanih zunaj primerljaja, ki o njem govori §. 2, predno pride pod vojaško sodno oblast, stori kako kaznilno djanje, bode oblastno civilno sodišče vršilo kazenski postopek.

Če se kaznilno djanje, zastran katerega so civilna sodišča oblastna, nameri vkup s kaznilnim delom, ki spada pod vojaška sodišča, naj zastran tega zadnjič imenovanega djanja vojaško sodišče preiskovanje opravi in sicer pred preiskovanjem, zastran katerega je civilno sodišče oblastno, razen kader bi se na kaznilno djanje, storjeno pod civilno sodno oblastjo, pretila smrtna kazen ali pa dosmrtna ječa, na ono pod vojaško sodno oblastjo storjeno kaznilno djanje pa kaka ložja kazen.

Če v takem primeru o kom civilno in vojaško kazensko sodišče razsodi, da je kaznilnega djanja kriv, naj tisto izmed obeh kazenskih sodišč, katero izreče poznejšo obsodbo, odmerjaje kazen primerno gleda na kazen, katera je krivcu bila prisojena s prejšnjo obsodbo.

§. 9. Kadar se primeri, kar ima §. 8 v mislih, sme se po občnem redu kazenske pravde katero drugo civilno sodišče delegirati za preiskovanje spadajoče pod civilno sodišče.

Če civilno in vojaško sodišče obdolženca obsodi, naj se prej izvrši tista kazen, ki jo je izreklo sodišče, katero je poprej razsodbo storilo.

§. 10. Kadar izvrševanje vojaške sodne oblasti nad ljudmi, ki so v deželno brambo zavezani, prejde na vojaška sodišča, postavljena po §. 4, morajo se preiskave, tekoče pri vojaških sodiščih, ki so postavljena po §. 5, pri le-teh sodiščih dognati do konca.

Preiskave, ki pri vojaških po §. 4 postavljenih sodiščih zoper ljudi v deželno brambo zapisane tedaj teko, ko prestane oblast le-teh sodišč, naj prejdejo na oblastna civilna ali pa vojaška sodišča.

§. 11. Ta ukaz se pa ne dotika postavnih določil o tem, kdaj se pri kakem civilnem sodišču napravljena nagla sodba sme raztegniti tudi na vojaške osebe.

§. 12. V civilnih pravnih rečeh so osebe v deželno brambo zapisane pod občnimi postavami in civilnimi sodišči.

Posebni postavni zaukazi o določevanju civilnih sodišč, ki so oblastna za civilne pravne reči vojaških oseb, veljajo tudi za osebe v deželno brambo vpisane, če se deželna bramba po cesarjevem povelju kliče in za vojsko pripravlja (§. 2 postave o deželni brambi), dokler so te osebe vsled tega sklica v djanski službi.

§. 13. Ta ukaz izvršiti naročuje se ministroma za pravosodje in deželno bran, ki se zastran določil zapopadenih v §. 5, domenita z državnim vojnim ministerstvom.

V Schönbrunn, dne 8. maja 1870.

Franc Jožef s. r.

Potocki s. r. **Taaffe** s. r. **Tschabuschnigg** s. r. **Holzgethan** s. r.

Petrino s. r. **Widmann** s. r.

73.

Razpis ministra notranjih reči od 8. maja 1870,

s katerim se popravljajo neke pomote v nemškem tekstu pogodbe od 9. februarja 1869 o postavljeni meji med avstrijsko-ogersko monarhijo in kraljestvom pruskim poleg českega kraljestva in pruske provincije sleške.

V tekstu pogodbe od 9. februarja 1869 o ustanovljeni meji med avstrijsko-ogersko monarhijo in pruskim kraljestvom poleg českega kraljestva in pruske provincije sleške, razglašene v XLIII. kosu Državnega zakonika od leta 1869, naj se bere:

- | | | | |
|------------|---------|-----------|---|
| Stran 389, | vrsta 5 | od zdlaj: | Tschihak (Čihak) namesto Tschiak. |
| „ 389, | „ 7 | „ | in der Bezirkshauptmannschaft Senftenberg, namesto:
in den zur Bezirkshauptmannschaft Senftenberg. |
| „ 389, | „ 8 | „ | Bobischau, namesto: Lobischau. |
| „ 392, | „ 2 | „ zgoraj: | Dlouhey (Dlouhá), namesto: Dlachey. |
| „ 395, | „ 11 | „ zdlaj: | Spindelmühle, Krausebauden, namesto: Schnidemühle,
Krausebaude. |
| „ 396, | „ 6 | „ zgoraj: | Dittersbächel, Bernsdorf, Bullendorf, namesto: Ditters-
büchel, Berensdorf, Bellendorf. |
| „ 397, | „ 5 | „ zdlaj: | člen 2, namesto: §. 2. |
| „ 402, | „ 6 | „ | oder den nach dem Vertrage, namesto: oder zu den
nach dem Vertrage. |
| „ 403, | „ 11 | „ zgoraj: | für Preussen den königlichen Regierungen, namesto:
für Preussen die königlichen Regierungen. |

Taaffe s. r.